De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DINSDAG 8 JULI 1952 — No. 1384

Henny Eman laadt alle schuld op zich

Hij verzoekt landsminister Lampe in het openbaar te protesteren

'S GRAVENHAGE, 8 Juli — De heer Henny Eman zond het volgende telegram van den Haag uit naar de aftredende landsminister van Justitie de heer W. Lampe: „In pers in Nederland gepubliceerd dat door U aan ANP-correspondent in de Antillen is gezegd, dat mijn partij van U geëist had invloed uit te oefenen op rechter. Dit is onjuist. Ik verzoek U in het openbaar te protesteren. Niet mijn party, maar ik persoonlijk heb U gevraagd de omstandigheden toe te lichten bij de president van het Gerechtshof en te informeren waarom voorafgaande beledigingen door de heer Yrausquin aan het adres van mij en mijn zoon gericht, welke beledigingen door de ambtenaar van het O.M. werden opgenomen, door hem onderzocht en strafbaar bevonden, niet in behandeling zijn genomen."

Het ANP te Willemstad tekent hierbij aan, dat de inhoud van het ANP-bericht, waarop de heer Eman in bovenstaand telegram waarschijnlijk doelt, luidt: „De heer Lampe zeide tegenover het ANP een landsminister mag geen invloed op de rechter uitoefenen. Men eiste van mij handelingen tegen mijn eed en mijn geweten. Nu mijn partij niet meer achter mij staat treed ik af". In hetzelfde telegram naar Nederland berichtte het ANP-Willemstad, dat landsminister van Justitie W. Lampe zijn ontslagaanvrage had ingediend in verband met moeilijkheden met zijn partij wegens de veroordeling tot een week hechtenis van de heer H. Eman wegens smaad. De partij had inmenging van de minister van Justitie verlangd.

„Routinezaken"

De vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen te 's-Gravenhage, mr N. Debrot, zal spoedig, waarschijnlijk voor 20 Juni, Curacao bezoeken. Zijn reis hangt in de eerste plaats samen met zijn vertegenwoordiging in de Assemblee van de Verenigde Naties. Voorts met de voortzetting van de RTC en ten 3e met routinezaken, die zich in de loop van de, tijd geregeld voordoen in verband met zijn post in Nederland.

De heer Debrot deelde desgevraagd aan de ANP-redacteur mede, dat hij op het ogenblik geen oordeel kan uitspreken over de ontslagaanvrage van landsminister Lampe.

Onderstand

Op de laatste persconferentie met ons Bestuurscollege vernamen wij, dat er plannen werden ontworpen voor een geheel nieuwe regeling met betrekking tot de verstrekking van onderstanden. De praktijk heeft geleerd, dat vele lieden regelmatig uit verschillende kassen gelden ontvangen, zonder daarvan uiteraard de verschillende instellingen te verwittigen. Hierdoor is minder beschikbaar voor de eerlijke mensen, over het algemeen de stille armen, die nauwelijks de moed hebben bij wie dan ook om een bijdrage aan te kloppen. Wij juichen het toe, dat het Bestuurscollege de verstrekking van onderstanden in juistere banen wil leiden en daardoor de rechtvaardigheid wil bevorderen.

Gretig komen wij in dit verband terug op een reeds vroeger gedaan voorstel: waarom wordt niet al het liefdadigheidswerk op ons eiland gecoördineerd? Daar zijn de Lions, de Rotarians, leden van de Damesvereniging „Unitas", van de t.b.c.- en kankerfondsen, het Wit-Gele Kruis, enzovoort, enzovoort. Zij allen doen prachtig werk voor onze gemeenschap, maar kunnen nog veel meer verzetten indien ze gezamenlijk optrokken naar het grote doel dat ze nastreven: een beter en gezonder Aruba.

Toen we een vorige maal hierover schreven, kregen we een enkele bedeesde reactie: wij willen wel, maar wat zullen de anderen doen? Wij zijn ervan overtuigd, dat „die anderen" ook wel willen meehelpen tot de vorming van 'n groot sociaal instituut, waarin alle verenigingen, clubs en sociale instellingen vertegenwoordigd zijn.

Eendracht maakt macht - zeker ook op het terrein van de sociale arbeid.

NIEUWE TARIEVEN L.R.T.D.

Dezer dagen ontvingen wij een nieuwe uitgave van de Lands Radio- en Telefoondienst: de nieuwe tarieven voor telegrammen en radio-telefoongesprekken, het verzenden van verschillende telegrammen en het voeren van radio-telefoongesprekken naar verschillende bestemmingen. Voorts gaf de samensteller van het handige gidsje vele adviezen. Wij zijn erg ingenomen met het boekje, vooral ook omdat we minder afhankelijk zijn van de juffrouw van „inlichtingen"......

Indonesiers in Suriname moeten nog wat geduld oefenen

Massa-vervoer is thans onmogelijk

PARAMARIBO, 7 Juli — Dr Suleiman, persattaché van het Indonesische Hoge Commissariaat, die zich thans in Suriname bevindt heeft de pers mededelingen gedaan o.m. over het vraagstuk van de terugkeer van de Indonesiërs in Suriname naar hun land. Het standpunt van de Indonesische regering komt hier op neer: De Indonesische regering begrijpt het verlangen van de Indonesiërs in Suriname om terug te keren nu hun stamland een zelfstandige staat is geworden en het hun in Suriname niet zo goed gaat. Zij wijst hen niet af, zij kan en mag dit niet — geen land ter wereld zal dat — maar zij moedigt hen evenmin aan om over te gaan tot massa-vertrek.

Voor dit laatste zijn tal van redenen. Massavervoer is onmogelijk omdat er geen scheepsruimte voor is. Het overbevolkte Java, van waar het merendeel der in Suriname wonende Indonesiors vandaan komen, kan hen niet opnemen. Zij zullen dus naar de buitengewesten moeten, maar dat vordert een enorme organisatie, grond, werktuigen en het stelt alelrhande problemen, die op dit ogenblik niet kunnen worden opgelost. Reeds de trans-emigratie van 5000 oud-guerillastrijders per maand uit Java naar elders stelt het land voor grote moeilijkheden. Daarbij komt nog, dat de terugkeer van de Indonesiërs uit Surimane — - wier aantal op 39000 wordt geschat — niet gezien kan worden los van de vele duizenden Indonesiërs in andere landen, zowel in Azië als elders, die ook zouden willen terugkeren.

Voorlopig wordt de oplossing dus daarin gezocht, dat degenen die op eigen kosten zouden willen terugkeren daarin niet verhinderd zullen worden, doch hun aantal is zeer gering. Voor het overgrote deel wordt dan ook aanbevolen geduld te hebben en onderwijl ta trachten tot een verbetering van positie te komen, o.m. door meer dan tot nu toe het geval is geweest gebruik te maken van de kansen, die het onderwijs, met leerplicht, in Suriname biedt en door verbetering van de werkwijzen in de landbouw, waarin vrijwel de meesten een bestaan moeten vinden.

Zouden zij na verloop van tijd het eventueel in te stellen Surinaamse burgerschap verkiezen, dan zal Indonesië als democratisch land hen daarin volkomen vrij laten.

„MODEL-COMMUNISTE"

Anna Pauker viel in ongenade en werd op handige wijze vervangen

LONDEN, 7 Juli — Eens werd van de 58-jarige Anna Pauker, de afgetreden minister van buitenlandse zaken van Roeminië, gezegd, aldus Reuter, dat zij op goede voet stond met maarschalk Stalin en dat zij hem kon opbellen, wanneer zij maar wilde. Stalin zou vijf jaar geleden van haar gezegd hebben, dat zij „de knapste vrouwelijke communist is buiten de Sovjet-Unie".

Haar naam was echter niet te vinden op de herziene lijst van leden van het politburo, die 29 Mei werd gepubliceerd. Daarvoor werd zij beschouwd als het op een na krachtigste lid van het politburo, het politieke orgaan van de Roemeense communistische partij. Anna Pauker stond in nauw contact met Vasila Luca, wiens uitstoting uit het centrale partijcomité een dag eerder gemeld werd.

Zij heeft haar opleiding in Moskou genoten. „Towarisjtsj Anne" had zeven bedienden en een kogelvrije auto en kleedde zich naar de Parijse mode. Zij aanvaardde haar functie in 1947. Reeds in 1949 werd hier en daar gefluisterd, dat zij bij het Kremlin in ongenade was gevallen; haar positie in Roemenië bleef echter onbetwist. Gedurende korte tijd na de tegen haar uitgebrachte beschuldiging werd niets van haar vernomen, totdat de Roemeense vakverenigingen haar weer beschuldigden van verraad, sabotage en klassevijandschap. Een Weens blad concludeerde hieruit, dat haar zaak in het Kremlin onderzocht was en dat zij voor „uiteindelijke zuivering, berechting en veroordeling" gereed was.

In bevoegde kringen te Wenen neemt men aan, dat een en ander versterking van de Kominform-lijn betekent, daar Gheorghiu Dej, de secretaris-generaal van de communistische partij, thans een leidende rol speelt. Hij geldt als een volgeling van Stalin en vertegenwoordiger van het „Kominform-element". Hij zou zich van twee rivalen ontdaan hebben door het ontslag van de minister van financiën, Luca, en Techari Georgescu, de minister van binnenlandse zaken. Hij werd 2 Juni voorzitter van de raad van ministers. Hij heeft alle sociaal-democraten uit de bestuurslichamen van de „arbeiderspartij" verwijderd en zo zelfs de schijn weggewist hebben, dat de partij een heterogene samenstelling van communistische en niet-communistische elementen is. Thans, zo zegt men, is de partij zuiver een orgaan van de Kominform geworden.

„ECHO" NUMMER TIEN

Van de pers van de „Aruba Drukkerij" rolde Zaterdag al de tiende editie van „De Echo", het maandblad van de Vereniging van Handelaren op Aruba. De redacteur, de heer Monte D. Maduro, heeft veel aandacht besteed aan de laatste vergadering van de Vereniging (29 Mei). Jammer, dat men niet wat actueler kon zijn voor wat de vele „nieuwtjes" betreft.

MET VACANTIE

De heer J. F. F. de Cock, tandarts, zal Zaterdag met vacantie vertrekken en op 3 September naar Aruba terugkeren. Nu alvast: prettige tijd, dokter, en behouden terugkeer.

ESSO FUNCTIONARIS OP ARUBA

Stewart Schackne, onderdirecteur van de afdeling Public Relations van de Jersey Standard, is een dezer dagen op ons eiland aangekomen. Naar wij vernemen zal hij ongeveer zes maanden hier verblijven. Gedurende deze periode zal hij verbonden zijn aan het kantoor van de heer C. F. Smith, hoofd van de afdelingen Industrial & Public Relations van de Lago.

NIEUW DEPARTEMENTSHOOFD

Ten gevolge van het overlijden van de heer John J. Abadie, in leven hoofd van de „Colony Service Department" van de Lago, werd de heer N. M. Schirle, als diens opvolger benoemd.

ROMANTIEK TER ZEE

In lang vervlogen tijden was het een gewoonte der rederijen om beeldsvoorstellingen van romantische figuren op de boeg hunner zeilschepen te laten aanbrengen. Met de intrede van de stoomboot in de zeevaart, is deze gewoonte bijna in zijn geheel komen te vervallen. Daarom was het ook zo'n indrukwekkend gezicht toen een dezer dagen de Italiaanse tanker „Malmohus" de haven van San Nicolaas binnenvoer met op de boeg een statige verschijning van een jonkvrouw. Het schip nam hier 'n lading „fuel oil" in en vervolgde toen haar reis over de wereldzeeën, voorafgegaan door de charmante jonkvrouw op de boeg.

„Aruba Boating Club" heeft eigen pier nodig

In ons verslag over de viering van de Oranjefeesten op ons eiland hebben wij de wens geuit, dat op ons eiland nog eens zou komen een vereniging ter bevordering van de Watersport en wel naar aanleiding van de zo geslaagde zeilwedstrijden, die een onderdeel uitmaakten van het Oranjeprogramma. Intussen is inderdaad een vereniging opgericht en wel tijdens een vergadering van watersportliefhebbers in de Flamingoroom. In principe was reeds toestemming van de overheid verkregen om een geschikt terrein aan de Lloyd G. Smith Boul. in erfpacht te krijgen (gelegen tegenover de Laclé Boulevard).

De naam van de vereniging luidt „Aruba Boating Club" (ABC), die - volgens de ontwerp-statuten - ten doel zal hebben het beoefenen en propageren van de watersport op Aruba, zulks in de ruimste zin des woords: motorbootsport, zeilsport en vissport.

Het voorlopig bestuur ziet er als volgt uit: C. Heemskerk, voorzitter, I. D. Cantor, onder-voorzitter, R. de Keyzer, penningmeester, W. M. L. Sanson, secretaris (p.a. S. E. L. Maduro and Sons, Nassaustraat, Oranjestad), Kl. Loonstra, technisch adviseur, N. Ecury en Harold Oduber, commissarissen.

Het bestuur stelt zich voor zo spoedig mogelijk een pier te bouwen op het bovenomschreven terrein, teneinde schade en diefstal te voorkomen. Zodra de middelen het toelaten zal eveneens een clubhuis worden gebouwd. De contributie is voorlopig vastgesteld op ƒ 2.50 per maand.

Zodra de vereniging wat meer grond onder de voeten heeft, zal 'n levendige propaganda worden gevoerd onder de jeugd van Aruba en daarbij zal in de eerste plaats het oog worden gericht op de bevordering van de zeilsport. In samenwerking met de Yachtclub van de Lago hoopt men te zijner tijd ook wedstrijden voor motorboten te organiseren.

Wij wensen de „Aruba Boating Club" gaarne veel succes toe. De animo voor de watersport neemt toe op ons eiland en daarom zal een goede organisatie op dat gebied zeer veel werk kunnen doen.



ZOALS WE REEDS SCHREVEN heeft H.K.H. Prinses Beatrix Woensdagmiddag in Den Haag het miniatuurstadje „Madurodam" officieel geopend. Rechts: de loco-burgemeester van de „stad", de 16-jarige Ronny van Bouge, leerling van het Vrijzinnig Christelijk Lyceum te Den Haag, hangt de prinses als teken van haar waardigheid de ambteketen om. Links: als burgemeester maakt Prinses Beatrix een wandeling door haar „stad", vergezeld door Prinses Irene en de leden van de gemeenteraad. Zij passeert haar „ambtewoning", welke haar bijzondere belangstelling heeft.

UIT ONZE OMGEVING

Verenigde Naties stellen onderzoek in naar de sociale centra

Surinaamse citrusbedrijven hebben dringend subsidie nodig

Enige tijd geleden verzocht de Economische en Sociale Raad van de Verenigde Naties de Secretaris Generaal van dit lichaam gegevens te willen verzamelen over de doelstellingen en werkzaamheden, alsook over moeilijkheden en successen van sociale centra in de gehele wereld. Om dit ten uitvoer te brengen, zal de Verenigde Naties een aantal onderzoeken instellen in daartoe aangewezen gebieden. Men zal beginnen met de Caribbean en Mexico en voor dit doel werd reeds een groep deskundigen aangesteld.

Aan het hoofd van deze groep staan Dr. Ahmend Hussein Pasha, plattelandseconoom, parlementslid en oud-minister van Sociale Zaken in Egypte, en Dr. Carl C. Taylor, plattelands socioloog van het Bureau van Landbouw Economie van het Amerikaanse Departement van Landbouw. Er wordt verwacht, dat deze deskundigen hun onderzoek begin Juli zullen aanvangen. Een lid van de Gemeenschaps Organisatie en Ontwikkelings Afdeling van de Verenigde Naties, die bijzonder bekend is met het gebied, zal de deskundigen begeleiden. Het Caraibisch gebied en Mexico werden voor het eerste bezoek uitgekozen, omdat zij gelegenheid bieden om een verscheidenheid van politieke, economische, sociale en culturele toestanden te onderzoeken binnen een betrekkelijk klein gebied.

Op enkele plaatsen is het gebied dicht bevolkt, terwijl andere delen nauwelijks bewoond zijn. In enkele plaatsen hebben er sinds lange tijd sociale centra bestaan, in andere werd met deze werkzaamheden eerst betrekkelijk kort geleden begonnen. Het onderzoek zal ongeveer drie maanden duren en de verkregen gegevens zullen worden besproken op een bijeenkomst over sociale diensten op het platteland, die in November a.s. in Brazilië zal worden gehouden.

Rose bolwurm

Het Landbouw Proefstation van de Universiteit van Puerto Rico heeft onlangs een studie gepubliceerd over de rose bolwurm in katoen op Puerto Rico van de entomoloog Luis F. Martorell.

De resultaten van deze studie zijn van belang voor de andere eilanden waar katoen verbouwd wordt alsook voor die eilanden waar men katoenaanplant in overweging heeft, zoals op Trinidad.

Volgens deze studie is de bolwurm de belangrijkste factor die de katoenproductie op Puerto Rico limiteert. De voornaamste verpestingsbronnen door de bolwurm zijn katoenontkorrelinrichtingen en opslagplaatsen, terwijl ook de aanwezigheid van een aantal planten zoals wilde katoen, „maga" en „emaguilla" in de nabijheid van katoenvelden een bedreiging zijn voor de katoenindustrie. In het rapport wordt opgemerkt, dat er geen belangrijk verschil bestaat in katoenverpesting op gronden waar katoen voor de eerste maal geplant wordt en land, waar katoen het jaar tevoren was geplant en dat het verbranden van de katoenstengels na de oogst bijna geen effect heeft op bolwurmverpesting van de komende oogst.

Er wordt o.a. aanbevolen strenge controle uit te oefenen op de werkzaamheden in de ontkorrelingsinrichtingen en het aanbrengen van sterilisatoren voor katoenzaad in alle inrichtingen. Een goed georganiseerde campagne om wilde katoen en andere planten, waar bolwurmen parasiteren, uit te roeien wordt ook aanbevolen. Er wordt ook vermeld, dat de naburige ligging van de katoenplantages de vatbaarheid voor bolwurmen bevordert. Geisoleerde katoenplantages waren het minst aangetast.

Orkaanschade aan bananen

In het onlangs gepubliceerde jaarrapport van het West Indisch Comité, een Brits West Indische instelling met hoofdkwartier te Londen, wordt een overzicht gegeven van de bananenteelt in het Brits Caraibisch gebied. Het rapport vermeldt de terugslag in de bananenproductie op Jamaica in 1951, veroorzaakt door de orkaan, toen exporten daalden van 6 millioen trossen in het jaar tevoren tot minder dan 4 millioen. Het rapport gaat echter voort: „Het is een slechte orkaan, die niemand iets goeds brengt, en deze orkaan was de aanleiding tot buitengewone maatregelen om de industrie te herstellen. Meer dan 50.000 boeren namen deel aan het officiële Bananen Rehabilitatie Plan, onder welk plan 28.000 H.A. werden beplant. De vooruitzichten van de industrie zijn thans inderdaad zelfs nog beter dan vóór de orkaan. De Lacatan soort vervangt de Gros Michel soort snel".

De Lacatan soort heeft meer weerstand tegen ziekten dan de Gros Michel. Uit Dominica wordt ook vooruitgang medegedeeld. In 1951 bedroeg de export voor het eerst meer dan 500.000 trossen. Een belangrijk punt van de Dominicaanse industrie was,, dat een grote hoeveelheid bananen werd gebruikt om in te blikken. Het is echter nog te vroeg om mede te delen of de exporten van dit product succesvol zullen zijn. Trinidad ging voort met het exporteren van bananen naar de Verenigde Staten en het officiële bedrag van ongeveer 5 millioen pond sterling vertegenwoordigt ongeveer 18.000 trossen. In Brits Honduras heeft de Koloniale Ontwikkelings Corporatie 600 H.A. met bananen beplant te Stann Creek en de eerste verscehping vond verleden jaar April plaas. De gehele export uit Brits Honduras gedurende 1951 was 28.000 trossen.

Subsidie voor citrusindustrie

De heer Langguth Oliviera, Minister van Landbouw, tracht in een onlangs aan de Staten van Suriname aangeboden memorandum, een subsidie te verkrijgen voor de Surinaamse citrus industrie om deze industrie uit de financiële moeilijkheden te helpen en als een stimulans te handelen voor de citrusproductie. De Minister legde uit, dat men in Suriname in 1935 begonnen was met de citruskwekerij met steun van het Gouvernement en dat Suriname thans ongeveer 2.400 H.A. heeft beplant met citrus, waarvan ongeveer 1.600 H.A. vruchtdragend zijn. De Minister deelde mede, dat veel fruit verrot door het gebrek aan transport en de behoefe aan verbeterde methodes in de industrie.

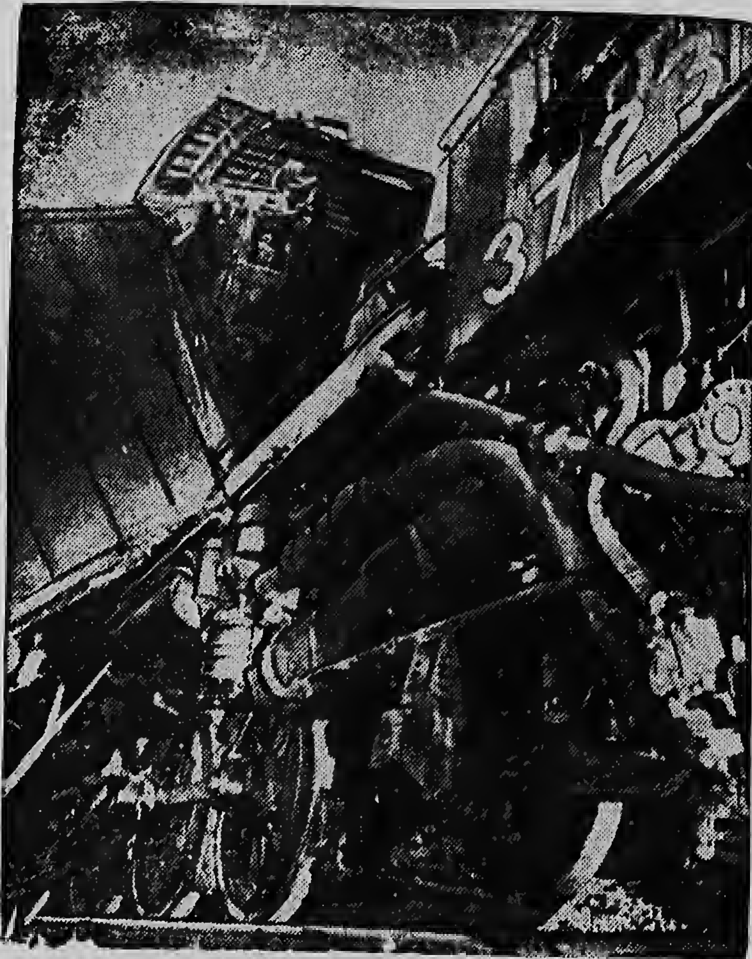
Voorts deelde de Minister mede, dat het door de algemene onkosten voor het Surinaamse Citrus Verkoopbureau onmogelijk is thans op economische wijze te werken en dat het bureau zich alleen door een grotere export van vers fruit in een financieel dragelijke positie kan stellen. De gevraagde subsidie zal een indirecte stimulans zijn voor de verbouw, daar deze niet aan de kwekers wordt uitbetaald. Er werd voorgesteld, dat de subsidie aan het Surinaamse Citrus Verkoopbureau wordt gegeven om de kosten van het inkratten te bestrijden, die zo hoog zijn, dat zij de plantages verhinderen hun oogsten via het Bureau te verkopen, daar de kwekers het goedkoper vind enzelf voor de verpakking te zorgen. In zijn memorandum vestigt de Minister de aandacht op de reeds gedane stappen voor de ontwikkeling van de industrie — in het bijzonder door verbetering van het transport, door uitbreiding van de markt in Nederland en door de oprichting van een sappenfabriek, waar het fruit, dat niet voor export geschikt is. zal worden verwerkt.

Beter vervoer van bosproducten

Een van de voornaamste hinderpalen voor de ontwikkeling van bosproducten in Frans Guyana is de scheepsverbinding, zowel door de onregelmatigheid alsook door de vrachttarieven die door de exporteurs als zeer hoog worden beschouwd. Voorts veroorzaakt de geografische ligging van Frans Guyana en de verkeersmoeilijkhedendat Frans Guyana niet de directe scheepsverbindingen heeft, die de Frans Caraibische eilanden hebben. Inkomende en uitgaande lading moet te Fort de France worden overgescheept.

Deze overschepingen betekenen meer kosten. Met bijstand voor zover de verkoop betreft, heeft men korgeleden — behalve de financiële en technische steun die reeds aan de verschillende phasen van het boswezen werd verleend — ook een vrachtschip van 2.230 ton gekregen van het Investerings- en Ontwikkelings Fonds voor Overzees Frankrijk. Dit schip, de Amarante, is gebouwd voor het vervoer van een totale lading van 2.500 M3 in de ruimen die speciaal voor houtvervoer bestemd zijn.

Het schip is uitgerust met laadbomen voor houtblokken tot 15 ton gewicht en zijn beschikbaarstelling voor het houtvervoer van Frans Guyana betekent een grote steun voor het laden en verschepen der bosproducten uit dit gebiedsdeel. De eerste uitreis van dit nieuwe schip vond vorige mnd. plaats, toen de Amarante te St. Laurent aan de Marowijnerivier zijn eerste lading onbewerkt hout bestemd voor de Verenigde Staten innam.



BIJ EEN TREINRAMP te Tenton (Michigan) werden zes personen ernstig gewond; achttien wagons ontspoorden. Hierboven ziet men de deerlijk gehavende locomotief.

feuilleton

76

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Volgens het lijstje van de koning nu zouden er in het posthuis vóór Varennes paarden gereed staan, maar de postmeester had geen paarden. Bij vergissing, of wie weet om welke reden, had Goguelat paarden besproken niet vóór, maar voorbij Varennes en verzuimd, de koning van die wijziging in het plan kennis te geven! Er ging kostbare tijd verloren met het oponthoud aan het posthuis, en het kostte ook weer tijd, de postiljons over te halen, met de vermoeide paarden de reis voort te zetten. Te middernacht — een zeer donkere middernacht — hobbelde de koets het stille stadje Varennes binnen. Daar scheen alles in diepe rust gedompeld te liggen. Eindelijk, vlak buiten het stadje, kwamen de huzaren. Zij stonden onder commando van twee jonge officieren, van wie één de zoon van Bouillé was. Hun was opgedragen, geen gerucht te maken en niet van hun post te komen, en aan die bevelen hadden zij zich maar al te goed gehouden.

De zestig ruiters omgaven het koninklijke rijtuig, maar tegelijkertijd kwam de Naionale Garde van Varennes aan en omsingelde het rijtuig en de cavalerie. De ruiters trokken hun sabels. De gardes richtten hun musketten. Waarschijnlijk hadden de huzaren vrij baan kunnen maken, en de berline een kans tot ontsnapping kunnen geven. Maar Montmédy, het fort, waarbinnen Lodewijk zich in veiligheid wilde brengen, lag nog dertig mijl ver, en de paarden waren te moe, om een noodsprong te ondernemen. En wat de doorslag gaf: de koning kon geen krijgsgerucht horen en geen bloed zich. Mistroostig verbood hij de cavalerie, weerstand te bieden.

De plaatselijke commandant van de Nationale Garde en een gemeentebestuurder, de procureur der commune, vroegen naar de paspoorten dr reizigers. De koningin antwoordde: „We hebben haast, heren."

„Als u me dan maar even vertelt, wie u bent," zei de procureur, een kruidenier, die Sauce heette.

„Barones de Korff," antwoordde madame de Tourzel.

De procureur deed het portier open, richtte zijn lantaarn naar het gezich van de koning, nam het paspoort aan en las het voor.

„'t Is goed," zei Sauce. „'t Is ondertekend door de koning."

„Jawel," bemoeide Drouet zich er mee, „maar is 't van de Nationale Vergadering ook?"

Ja, 't was ondertekend door een comité uit de Assemblée.

„Heeft de president 't getekend?" vroeg Drouet. Sauce had zijn best gedaan, maar alleen kon hij de koning niet redden. Het volk en de garde-soldaten gingen woedend te keer, tot Lodewijk wanhopig uitkwam voor zijn identiteit en de van zijn reisgezellen, en zich bereid verklaarde, uit te stappen en Sauce's woning binnen te gaan.

Een paar gewapende boeren gingen scheldend mee naar binnen. Zij hadden geen respect voor een koning in knechtsvermomming. De koningin smeekte madame Sauce, haar man over te halen, de koets te laten doorrijen. De goede vrouw antwoordde naïef: „Ik zou u graag helpen, maar... dame! U houdt van de koning, mevrouw, maar ik houd van Sauce ook, ziet u, en ik moet o mzijn leven denken. Iedere vrouw voor haar eigen man."

De dauphin lag in het bed van madame Sauce, en sliep rustig, toen Goguelat en Choiseul te Varennes kwamen met hun veertig huzaren. (Het detachement met de jonge Bouillé waés vertrokken). Er was op hen geschoten, en slechts met getrokken sabels hadden zij kunnen doordringen tot het huis van Sauce.

De koning en de koningin konden niet slapen, al hadden zij een rit van vierentwintig uren in een rijtuig zonder veren achter de rug. Zij stonden met monsieur en madame Sauce te praten, madame Elisabeth en Madame Royale zaten op een bank. Nog scheen de koning te menen, dat hem de kans zou worden gegeven, verder te trekken. Hij vroeg: „Nu, heren, wanneer vertrekken we?"

„Wanneer uwe majesteit wenst," antwoordde Goguelat.

„Wij wachten op uw orders, sire," zei Choiseul. „Ik heb veertig huzaren, maar er is geen tijd te verliezen; 't gevaar wordt hoe langer hoe groter, dat ze partij kiezen voor 't volk."

De koning aarzelde. Blijkbaar vreesde hij gevaar voor de koningin. Er kwamen enige officieren van de Nationale Garde en een paar leden van het gemeentebestuur, om er bij de koning op aan te dringen, dat hij het land niet zou verlaten. De koning anwoordde, dat hij alleen naar Monmédy wou, en verzocht hen, zijn paarden te laten voorspannen.

Men overweegt ook de Westduitse grenspolitie te versterken

BONN, 7 Juli. - Een hoge ambtenaar van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken heeft te Bonn medegedeeld, dat de „British Bristol Aeroplane Corporation" minister Lehr aanbiedingen heeft gedaan voor de aankoop van twee hefschroefvliegtuigen. Lehr zou in verband met de toegenomen „communistische terroristische bedryvigheid" langs de zonegrens de hefschroefvliegtuigen willen gebruiken om zijn grenspolitie te versterken. Hem zou echter indirect zijn medegedeeld, dat er niet veel kans bestaat, dat de geallieerde militaire veiligheidsraad thans reeds de aankoop van hefschroefvliegtuigen zou goedkeuren, daar de Duitsers nog geen gebruik van deze toestellen mogen maken, zolang de overeenkomst van Bonn nog niet is bekrachtigd.

Het grootste gedeelte van de Westduitse politie is thans langs de zonegrens gelegerd. De grenspolitie heeft in de volgende drie gevallen het recht van haar vuurwapens gebruik te maken:

1) ter zelfverdediging bij een aanval;

2) bij verwikkelingen, die zich in een tijd van oorlogsdreiging kunnen voordoen;

3) ter verdediging van personen of bezittingen, met de bescherming waarvan zij is belast.

Tot nu toe heeft zij echter nog geen schot gelost. „De grenspolitie heeft altijd de voorkeur gegeven aan onderhandelingen en zij heeft daarmede in bepaalde gevallen succes geboekt. Wanneer de Oostduitse volkspolitie echter optrad in vereniging met Russische troepen, stond onze politie machteloos; het is daarom, dat Bondskanselier Adenauer de westerse verbondenen heeft verzocht hun grenspatrouilles te versterken en de Westduitse federale politiek, indien nodig, bij te staan met pantservoertuigen", aldus de hiervorengenoemde hoge ambtenaar van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken.

De Westduitse minister voor vluchtelingenzaken, dr Hans Lukaschek, heeft op een persconferentie te Bonn medegedeeld, dat de Westduitse regering een bedrag van dertig millioen mark heeft uitgetrokken voor eerste hulpverlening aan vluchtelingen uit Oost-Duitsaland, waarvan er, na de verscherpte Oostduitse maatregelen in het grensgbied, tegen het einde van Juni ruim 15.000 in West-Duitsland zijn aangekomen. „Tussen 1 Januari en 31 Mei j.l. hebben in totaal 57.447 Oostduitsers hun toevlucht in West-Duitsland en in West-Berlijn gezocht," zeide hij.

De Westduitse regering heeft ook andere maatregelen genomen om de Oostduitse vluchtelingen en de Westduitse bevolking in het grensgebied te helpen. Zo is onder meer een bedrag van 200 millioen Mark uitgetrokken voor het verschaffen van grotere werkgelegenheid.

Adenauer schijnt te keer te zijn gegaan tegen de geallieerden

Hij bracht zelfs Hitler op het tapijt . . . .

BONN, 7 Juli. — De bezwaren van dr Adenauer tegen de westerse ontwerp-nota aan de Sowjet Unie zijn waarschijnlijk door de Westerse vertegenwoordigers in Parijs besproken. Adenauer zou Donderdag l.l. aan de Westerse Hoge Commissaris hebben medegedeeld, dat de passages in het ontwerp betreffende de eenwording van Duitsland te vaag zijn gesteld. Hij wil het vraagstuk van de positie van de al-Duitse regering in de periode tussen het houden van algemene verkiezingen in geheel Duitsland en het sluiten van een vredesverdrag schriftelyk geregeld zien, alvorens het Westen met de Russen gaat onderhandelen, aldus wordt van gewoonlijk betrouwbare zijde vernomen.

De Westelijken zouden de grootste spoed betrachten met de bestudering van Adenauers verklaring om de verzending van de nota aan Rusland zo min mogelijk te vertragen.

Uit Parijs verneemt Reuter in betrouwbare kring, dat Adenauer zich met ongewone heftigheid tegenover de Geallieerde Hoge Commissaris heeft uitgelaten, toen hij protesteerde tegen het feit, dat hij door de Westelijken bij het opstellen van de nota niet was geraadpleegd. Vooral tegenover Frankrijk sprak de bondskanselier zich met grote venijnigheid uit, welk land hij ervan beschuldigde te wensen „het dictaat van Versailles", een door Hitler gebruikte term met betrekking tot het vredesverdrag na de eerste wereldoorlog, opnieuw in te stellen.

De toon van Adenauers verklaring kwam als een schok in officiële kringen. Door vele Franse waarnemers wordt het incident beschouwd als een diplomatieke overwinning voor West Duitsland. Men is van mening, dat het de Westerse geallieerden voortaan zeer moeilijk zal vallen met Rusland over het Duitse vraagstuk te praten zonder de Duitsers officieel of semi-officieel daarbij te betrekken. Voorts is men van mening, dat Adenauer slechts om wijzigingen van zeer ondergeschikte aard in de tekst van de nota heeft verzocht, omdat het voor de drie westerse mogendheden moeilijker zal zijn dit verzoek af te wijzen dan als hij gevraagd had om belangrijke veranderingen. In feite schijnt deze manoeuvre van Adenauer succes te hebben gesorteerd, aangezien de geallieerde diplomaten de voorgestelde veranderingen hebben overgenomen.

Olympisch dorp werd officieel in gebruik genomen

HELSINKI, 7 Juli. - Het Olympisch dorp te Kaepylae, 5 km van het centrum van Helsinki, is officieel in gebruik genomen. Het dorp waar ongeveer 5000 officials en deelnemers aan de Olympische spelen zullen worden ondergebracht, is verre van voltooid. De openingsplechtigheid werd verricht door de voorzitter van het organiserend comité, Erik von Frenckell. Slechts van twee der 69 deelnemende landen werden de vlaggen gehesen, namelijk van Japan en Ceylon, de enige ploegen, die zijn aangekomen.

Tevens werden gehesen de Finse vlag en de Olympische vlag.

Een militaire kapel speelde voor het eerst de nieuwe Olympische hymne. Tot de aanwezige beide ploegen zeide von Frenckell: „Moge het Finse Olympische dorp het Engelse spreekwoord „My home is my castle" in vervulling doen gaan en u het gevoel geven werkelijk thuis te zijn. De Olympische Spelen brengen sportlieden uit alle landen tezamen. Gij moet niet alleen wedijveren met andere landen, maar ook samen wonen in hetzelfde dorp en voor het leven vrienden worden."

Nadat de Japanse vlag de top van de eerste der 69 vlaggestokken had bereikt, zei de chef d'équipe in het Japans, dat zijn land voor het eerst in 16 jaar aan de Olympische Spelen deelneemt en dat zijn atleten graag met de jeugd van de wereld wil verbroederen. Zij zullen hun aandeel bijdragen tot bevordering van de Olympische beweging

Nadat de leeuw van Ceylon trots aan de tweede vlaggestok wapperde, zei Perera, de chef d'équipe van de Ceylonse ploeg, dat er geen twijfel over bestaat, te oordelen naar de uitgebreide voorbereidingen voor de 15de Olympiade, dat de Spelen een volkomen succes zullen worden en de grootste zullen zijn in de geschiedenis van de Olympische beweging.



„WIJ WILLEN NIET TERUG", zeiden deze beide piloten uit Tsjecho-Slowakije, die in Westduitsland een noodlanding maakten en op hun verzoek naar Amerika werden gezonden.

CURAÇAO

MR BOONSTRA KOMT

Zoals wij reeds eerder schreven, zal mr Boonstra met ingang van 1 Augustus benoemd worden tot Administrateur van Financiën en naarwij vernemen op een contract van drie jaar. Of met de aanstaande scheiding, voor wat de administratie betreft, een volledige dagtaak weggelegd is voor de AF, is een vraag, waarop wij het antwoord niet kunnen geven. Maar in ieder geval is de functie van AF opgevoerd, ondanks het feit, dat van vele statenleden critiek werd vernomen. Nu zal drs Newton, die ook naar de functie van AF had gesollicitecrd, een studie-opdracht krijgen om t.z.t. de heer Boonstra op te volgen. De heer Newton zal gaan werken bij de Nederlandse Bank en het Ministerie van Financiën. Teruggekomen in de Antillen, zal hij worden toegevoegd aan de heer Boonstra.

STUDIEBEURZEN-WEE

Er is de laatste tijd nogal wat van doen m.b.t. de studiebeurzenregeling, die hopeloos verouderd is en dus aanleiding geeft tot tal van eigenaardige situaties. Het weekblad „Curacao", dat voor onderwijszaken veel belangstelling aan de dag legt en zeer juist geïnformeerd schijnt te zijn, heeft vorige week een vreemd geval van „studie-opdracht" aangehaald. Hierin werd het studieverlof van een der griffiers van het Hof, n.l. de heer Eleonora, becritiseerd. Deze ambtenaar is op kosten van de gemeenschap naar Nederland gegaan om zijn studies tot meester-in-de-rechten te gaan beëindigen. Doordat de studie nog niet geheel ten einde is, heeft men er een mouw aan weten te passen, door hem een studie-opdracht te verlenen met een toelage. Het weekblad „Curacao" verbond er de opmerking aan, dat de heer E. alleen maar in deze zalige positie kon komen te verkeren, omdat hij lid is van de...... NVP.

Het is bekend dat een zoon van de Landsminister Plantz ook studeert. En wel...... op kosten van de gemeenschap. Ook hij is beursaal.

ONAFHANKELIJKHEIDSDAG OPGEWEKT GEVIERD

De traditie getrouw werd Zaterdag de Venezolaanse onafhankelijkheidsdag gevierd. De viering was plechtig en sober. Na een plechtig gezongen H. Mis in de kerk van Groot Kwartier werden er Kransen gelegd aan de voet van 't standbeeld van de Grote Bevrijder Simon Bolivar en later op het Brionplein aan het beeld van de admiraal Luis Brion. Bij deze plechtigheden, waarbij het woord gevoerd werd, merkten wij vele vooraanstaande figuren uit onze gemeenschap op, o.a. de voorzitter van de Regeringsraad, mr dr M. F. da Costa Gomez, gezaghebber Gorsira, gedeputeerden, enz.

Op Suffisant - barak 17 - had de CPIM-CSM de Venezolaanse werknemers een gezellige middag aangeboden, waar velen zich hebben kunnen amuseren. In de namiddag vonden op de CSC-banen de finales tennis plaats om de Venezuela Cup.

WEER REDDINGBOOT VAN CATALINA GEVONDEN

STOCKHOLM, 7 Juli. - Het Zweedse ministerie van defensie heeft meegedeeld, dat er een derde reddingboot van de neergeschoten Catalina gevonden is door een Fins schip, dat op weg was van Kotka naar Bremen. De reddingboot is aan de commissie overgedragen, die de desbetreffende zaak onderzoekt.

BANG VOOR KEVERS

BERLIJN, 7 Juli. - De Oostduitse politie heeft volgens Westduitse functionarissen 30 vrachtwagens met aardappelen, bestemd voor West-Berlijn, teruggestuurd, omdat zij, naar hun zeggen, Colorado-kevers zouden bevatten. Om dezelfde redenen, heeft de Oostduitse politie ook 14 treinwagons met aardappelen voor Berlijn teruggestuurd.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom Programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 licht klassiek programma; 18.15 swing, sweet and jazz; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voordracht; 20.45 „Zoeklicht op Nederland"; 21.30 Hawaiian muziek; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros Programma:

(19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 17.25 Bing Crosby; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 Martin Block; 19.30 plantencauserie; 19.45 dansmuziek; 20.10 RVU; 21.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(415,5 en 59,88 m):
(13,96. 16.88. 19.71 en 25.57 m-:

19.00 opening en nieuws; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.55 overzicht Ver. Naties; 20.05 W.I. rubriek (met causerie prof. R. A. J. van Lier); 20.35 persoverzicht; 20.42 Promenade orkest; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

KLM DIENSTREGELING

WOENSDAG

Aankomsten:

07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
14.15 van Kingston
14.10 van Curacao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:

08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curacao
11.35 naar Kingston
14.40 naar Barcelona
14.45 naar Maiquetia
14.30 naar Maracaibo
15.00 naar Curacao
21.00 naar Curaçao

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Henny Eman ta keda Holanda un poco ainda

DEN HAAG, Juli 7 — Ta parce cu pa e tempo aki ainda Sr. Henny Eman no tin idea di bolbe Antillas. En todo caso, asina el a expresa su mes dilanti di un redactor di ANP na Den Haag, unda Sr. Eman ta keda desde terminacion di e Conferencia.

Segun noticianan for di Den Haag Henny Eman — segun el a bisa un redactor di ANP — lo a purba di tene un combersacion telefonico cu Sr. W. Lampe. En coneccion cu turbulencia di aire e combersacion no por a sigui. El a bisa cu awe lo purba tene un combersacion cu e ministro.

Ayera nochi Sr. W. Lampe a informa ANP na Curacao cu el no ta na haltura di esfuerzonan di Sr. Eman pa tene un combersacion telefonico cu ne.

Invitacion pa Cuba

FIBA a manda directa di ABBA un invitacion pa participacion den Torneo pa Campeonato Mundial Amateur, cual li worde teni durante September na Cuba. Segun nos ta worde informa e invitacion aki ta worde considera seriamente y su acceptacion lo depende di hopi factor. Masha importante ta e factor „placa". Probablemente Gobierno lo worde acerca cu un suplica pa subsidicion, pero principalmente esnan cu ta gusta deporte di baseball tanto lo mester duna nan cooperacion.

Por lo tanto nos ta spera cu ABBA lo ta den posicion pa accepta e invitacion, pasobra si acaso nos muchanan bai Cuba, nomber di Aruba lo worde plamá atrobe den Estranheria, loke ta di masha importancia den un epoca di turismo.

Horacio Martinez ta bini Aruba

Nos lectornan por recorda nan mes, cu poco dia pasa nos a scirbi tocante un suplica di ABBA na Horacio Martinez pa medio di Consul Dominicano aki. Awor ta cierto cu Horacio lo bini pa train e equipo Arubano. Horacio Martinez ta un veterano y tabata aki durante Torneo di Pentecostes como manager di e equipo Dominicano. Binimento di Horacio Martinez mester worde aplaudi en vista di e invitacion di FIBA pa tuma parti den e Torneo Internacional na Cuba. Nos no sabi e fecha fiho ariba cual e trainer lo yega, pero si nan ta spere den algun dia mas.

Sr. Yrausquin a splica su opinion tocante RTC na publico

Henny Eman lo a munstra masha poco interes pa reunionnan di comision

Anteayera mainta PPA a tene su reunion general den Theatro Principal na San Nicolas. Sr. Porfirio Croes a habri e reunion cu un discurso cortico despues di cual Sr. Yrausquin a duna relato di Segunda Conferencia di Mesa Redonda cu a worde teni na Den Haag. En particular el a accentua trabao di e sub-comision, cu a worde instala pa sumeti advies tocante relacionnan entre e islanan un cu otro. En total e comision a reuni 54 vez, y Sr. Yrausquin a nota cu di tur e cantidad di reunionnan aki, Sr. Eman no a atende mas cu mitar di nan. En todo caso, interes di Sr. Eman pa RTC tambe tabata dudable; varios vez el lo a expresa su mes cu el a bini Holanda solamente pa haya revision di nos sistema electoral y no pa busca autonomia; kende el mes a titula como „vandalismo nacional". Ademas S. Yrausquin a splica e resultadonan en coneccion cu lazonan economico cu Holanda, contribucion Antillano den costonan di defensa (aki nan no tin mucho gusto di contribui ocho million pa anja den costonan di defensa) y comunicacionnan aeronautico door di lineanan estranhero (cual nan lo gusta pa discuti nan mes cu e companianan concerna, como cu aki nan por juzga mehor com e situacion ta en realidad).

E orador, cu repetidamente tabata illustra su discurso cu citatonan for di notanan di diferente reunionnan tambe a haci mencion di e recepcion cerca Su Mahestad La Reina y na cual ocasion el a expresa claramente lealtad di pueblo Arubano.

Promer cu Sr. Croes a cerra e reunion, ainda Sr. Yrausquin a expresa su opinion tocante pidimento di retiro di ministro Lampe; el a aplaudi actitud di Sr. Lampe, pasobra esaki no tabata kier combini cu un accion coruptivo.

Discurso interesante di Cola Debrot dilanti di Wereldomroep

Ariba dia 30 di Juni, Representante General di Antillas Holandes, mr. N. Debrot (Cola) a tene un discurso interesante dilanti di Radio Nederland Wereldomroep na Holanda. Den su discurso mr. Cola Debrot ta duna un revista chronologico di acontecimientonan cu ta importancia den promovecion di buena relacionnan entre Holanda y territorionan ultramar. Aki bao nos ta publica texto di e discurso di nos Representante General:

„Na luna April i Mei di anja ki nos islanan tabata hala atencion pa motibo di Conferencia di Mesa Redonda na den Haag. Tur hende a kere cu e atencion lo somenta asina e miembronan di delegacion bolbe nan tera.

Pero lo contrario a sosode. Tur dia ainda nos por weta den tur courant hopi articulo i columna dedica na nos Islanan. E blaha ki no pa motibo politico ma en coneccion cu varios acontecimiento di caracter artistico, deportista i social.

Mi kera duna awor un idea di e acontecimientonan aki den orden chronologico, segun nan a tuma lugá. Dia 14 di Juni a cuminza un exhibicion di dibujos (I grabados) bow di titulo di „Danza i musica antillana". Na prome vista nomber di e exhibicion aki ta mustra un poco stranjo ma nos ta comprende miho ora nos sa di ki manera e artista ki a hanja su inspiracion. E artista ki, senjor Gutterswijk, nunca ta tin honor ainda di bishita nos luganan tan delicioso. Su conocimiento di Antillas a brota foi su relacion intimonan cu e tabatin cu dos grpo di ballet antillana cu ta tin hopi exito na Europa, es decir e grupo di Katharine Dunham, cu na prome luga tin hopi sexappeal i Berto Pasuka ku na prome luga a demostra hopi talento. Den dibugonan di Guttersdijk primeramento nos no ta ripara un interes den estilona moderno ma mas bien un atencion special i tenso pa su obheto, es decir den e caso aki abitenan di Antillas.

E siguiente acontecimiento tin mas relacion directo cu nos islanan. Dia 16 di Juni a jega cu areoplano di KLM na Schiphol cu e team di football antillano cu ta destina pa hunga na Helsinki durante weganan olimpico. Opinion general ta cu nan tactiek i samenspel por worde perfecciona hopi ainda. Ma tur hende ta di acuerdo cu nan tin un talento natural di primera clase i cu nan sportividad ta tur afo. I esaki al afin al cabo ta lo mas importante.

E dos acontecimientonan cu ta sigui awor, ta simbolisa e amistad cu ta existi entre Hulanda y Antillas. Dia 19 di Juni Minister di Ensenanza i Cultura, dr. Rutten, a inauguré oficialmente e Nederlandse Studenten Sanatorium, e sanatorio pa estudiantenan hulandes. Prof. Heringa cu a duna un explicacion di ki manera e sanatorio ki a worde funda, a mustra cu e plan aki no por a worde cuminza na 1946 caba si e partinan di Reinado di Ultramar no a duna e capital grandi di mas di mei millon di florin.

Si den cuestion di football nos wega ta primitivo, na banda di placa si nos sa manera di maneha nos asunto. Den materia ki si nos conoce tactiek i samenspel puntra meneer Plantz si no ta sina? E ultimo acontecimiento riba cua lo mi papia, lo tuma luga riba 3 di Juli. Manera tur hende sa, nan ta trahando na rand di Scheveningse bosjes un dje parkinan mas conoci di den Haag, un mikropolis of stad na miniatura cua lo worde jamá Madurodam. E proporcion di e stad aki ta mos o menos 25 biaha mas chikitu ku un stad normal. Mi no tin idea duna ki un descripcion di e stad maravilloso cu ta parce un sonjo. E reportaje na radio di e poeta hulandes Hoornik lo a alcansa Antillas caba.

Ademas aki na poco dia boso lo por convence boso mes cu ami no a exagera nada ora ma alaba e buniteza di e ciudad aki. Manera tur Corsow sa e stad aki a worde lanta cu un donacion di Jossy i Beca Maduro cu na e momentu aki ta na Hulanda pa presencia e inauguracion. Cu e gestu aki nan ke memora nan yiu George Maduro cu a sacrifica su bida den ultimo guerra. Ta un expresion ironico di historia cu e sacrificio di un joven, cu a muri pa un causa tan serio, lo worde converti den alegria cu hopi mucha lo bin sinti ora nan bishita e miniatuurstad na den Haag. Hulanda a duna prueba cu e sa manera di aprecia e gesto royal aki di mama i tata di nos compatriota George Maduro. Ningun hende menos cu Princes Beatrix lo worde nombra como burgemeester of alcalde di Madurodam. Na instalacion como alcalde di Madurodam Princesa Beatrix lo ricibi un cadena oficial specialmente ta traha di emalle masha fini, lo representa escudonan di tur universidadnan di Leiden, Utrecht, Groningen, Amsterdam, Delft, Nijmegen, Rotterdam i Tilburg, i ademas den Haag. E wowo principal ta un combinacion di escudonan di Corsow i Holanda. Na e wowo ki ta cologa e escudo di e famija curazoleno cu a duna e capital principal pa lanta e mikropolis i cu na e momento aki ta na Hulanda pa presencia e inauguracion ceremonial.

E acontecimientonan artistico, social y deportista ta di suma importancia den bida di pueblonan. Nan ta habri caminda pa berdadera coordinacion i confianza mutua, loke nos ta falta asina hopi biaha, i especialmente na cierto conferencianan."

Hefe robo di departamento

Como resultado di murimento di Sr. John J. Abadie, na bida Hefe di Colony Service Department di Lago, Sr. N. M. Shirley a worde nombra como su succesor. Manera ta conoci, Sr. Abadie kenre ta sufriendo hopi tempo, a muri recientemente den New York Hospital na Estados Unidos.

DE VOETBALCOMPETITIE

Jong Sta. Cruz wint van Union

Veel spannende momenten hadden zich reeds voorgedaan in het doelgebied van Union, toen na ongeveer 23 minuten spelen Jong Sta. Cruz haar eerste doelpunt wist te scoren. Het Stadion was deze Zaterdagmiddag maar „droevig bezet", wat ons enigszins verwonderde, omdat de strijd ging tussen 2 oude rivalen van Sta. Cruz en in de regel veel interesse bestaat, vooral onder de supporters van Sta. Cuz.

Het spel dat Union te zien gaf viel ook tegen; waaschijnlijk hadden ze JSC onderschat. Nou ja, 1-0 voorsprong mochten de jongens wel hebben. Union was misschien te zeker van de overwinning. Vier minuten na het doelpunt van JSC komt de gelijkmaker voor Union. Het kwam uw verslaggever voor, dat JSC onder de indruk was, dat ze te doen hadden met een sterke tegenstander, waardoor ze dubbel hard hun best deden en de wedstrijd op peil voerden. Reeds na 5 minuten boekt JSC haar tweede doelpunt. De rust gaat in met een 2-1 voorsprong voor JSC.

Na de rust kregen wij een even felle als frisse strijd te zien. Het spelbeeld was helemaal niet veranderd. Union liet vele kansen voorbij gaan, terwijl JSC maar alles op alles zette om de voorsprong te behouden. De spelers van JSC gingen zich meer in de verdediging opstellen en maakten zich blijkbaar niet druk om nog een doelpunt.

Alweer lukt het Union om de gelijkmaker te verwezenlijken en de stand is 2-2. Intussen was er nog maar weinig tijd overgebleven en het ging er om wie het winnend doelpunt zou maken. Vooral in de laatste minuten had de strijd een climax bereikt. Wanneer iedereen nu dacht, dat de wedstrijd onbeslist zou eindigen, is het een mooie aanval van JSC, die beloond wordt met een doelpunt. Na dit doelpunt restnen nog maar 5 minuten en trokken alle spelers van JSC zich terug in de verdediging, teneinde te voorkomen, dat Union voor de derde maal de gelijkmaker scoort. Het lukt ze ook, want als scheidsrechter Tromp voor de laatste maal had gefloten, was de wedstrijd geëindigd in een verrassende 3-2 overwinning voor Jong Sta. Cruz.

Onsportief Dakota wint van La Fama

Het was een spannende en frisse wedstrijd, die plaatsvond Zondagmiddag op het Aruba Jrs. Veld tussen Dakota en La Fama. De heer v. d. Kuyp had de leiding in handen, omdat de heer Loefstop verhinderd was. Bij de aanvang speelt La Fama met de wind in de rug die deze middag helemaal was gaan liggen. Ook de zon had zich achter de wolken verscholen, zodat we konden spreken van „een echte voetbalmiddag". La Fama had flink haar best gedaan, maar de achterhoede van Dakota was steeds op haar plaats en ook Dakota's keeper wist zich goed van zijn taak te kwijten. La Fama bleef voor het grootste deel van de wedstrijd in de aanval, maar de pogingen tot scoren hadden geen resultaat. De rust gaat dan ook in met een blanco score. Voor de rust hadden minstens twee spelers van Dakota zich erg onsportief gedragen en ook de uitlatingen tegenover de scheidsrechter vonden wij een beetje al te kras en zouden maar liever niet de plaats noemen, waar zulke uitlatingen thuis hoorden. Na de rust gaat de kamp rustig voort en zien wij La Fama weer telkens in de aanval, maar een gezond teamwork viel niet op te merken. Dakota kreeg in de tweede helft van de wedstrijd twee schone kansen, die beide werden benut. Deels werden de beide doelpunten ook veroorzaakt door het onverstandig uitlopen van La Fama's keeper. Inmiddels had een van de onsportieve spelers van Dakota het tot de spits gedreven en zag de scheidsrechter zich genoodzaakt, hem het veld uit te sturen, waaraan hij ook gevolg gaf, maar niet zonder de „nodige commentaar". Toen de scheidsrechter voor de laatste maal had gefloten, was aan een mooie wedstrijd een eind gekomen en verdiende Dakota wederom 2 competitiepunten.

Uw verslaggever zal zich van verdere critiek op Dakota onthouden, omdat inmiddels stappen zijn gedaan om deze twee onsportieve spelers van Dakota aan te brengen bij de strafcommissie van de AVB. De sportiviteit, die La Fama in deze wedstrijd aan de dag legde, was gewoonweg te bewonderen. Niettegenstaande zij, volgens uw verslaggever, tot 2 maal toe ernstig benadeeld werden door de scheidsrechter (onbewust natuurlijk), hebben de spelers zich althans onthouden van critiek op de scheidsrechter. Het was dan alleen maar al om deze sportieve houding, dat wij La Fama's spel beter hebben gewaardeerd.

St. Thomas Boys verloor tegen Junioren v. Dakota

Intussen had reeds om 3 uur Zaterdagmiddag de juniorenwedstrijd plaats gevonden tussen Dakota en St. Thomas Boys. St Thomas Boys die ook met een hoop pech te kampen had, moet het maar afleggen tegen het beter spel van de Dakota junioren. Het trio Martis, Wiliams en Adonis had de St. Thomas Boys keeper liefst 5 maal laten vissen. De wedstrijd eindigde in een beslissende overwinning van 5-2 voor Dakota Jr..

La Fama Juniors winnen van RCA

Op het RCA terrein ging de strijd Zaterdagmiddag tussen de junior elftallen van La Fama en RCA. In de eerste helft van de wedstrijd waren de aanvallen afwisselend, desniettegenstaande had alleen RCA kans gezien een doelpunt te scoren en ging de rust in met 1-0 voor RCA. Na de rust scheen RCA vrijwel uitgeput te zijn en kwam La Fama uitsluitend in de aanval, met als gevolg, dat ze vijf maal de RCA keeper lieten vissen. La Fama had de zege behaald en wel een 5-2 overwinning op RCA.

Andere uitslagen zijn:

J. Aruba Jrs vs. Estrella Jrs. 0-0.
Atomic 2 vs. Bubali 2 0-0.
Xerxes 2 vs. Mariniers 3 4-0.

AMSTERDAMSE EFFECTENBEURS

Notering 7 Juli

1. Kon. Olie	324⅜
2. Unilever	167¼
3. Philips	150
4. AKU	129¼
5. Scheepv. Unie	120¼
6. KNSM	121¾
7. KPM	—
8. Ned. Handelsbank	92⅛
10. Escomptobank	47⅛
11. Cultuurbank	44¾
12. HVA	97½
13. Amsterdam Rubber	79¼
14. Deli Mij.	76⅝
15. Internatio	142½
16. ANIEM Nat. bez.	67
17. 3% Obl. Ned. Ind.	89¾
18. 3½% $ Obl. Ned. '47	94⅛
19. 3% Obl. Ned. '47	89½
20. 3½% Obl. Kon. Olie	111⅛
21. 3½% Obl. N.I. Sp.	45
22. Unilever (n. cert.)	—
23. Kon. Ned. Hoogov.	140
24. HAL	157
25. Mij. Nederland	136
26. Rott .Lloyd	118
27. Java-China Pakket	121
28. Walvisvaart	84¾
29. Amsted. Bank	151¾
30. HBU	206
31. Banda Rubber	78
32. Deli-Batavia	93½
33. Sedep	55½
34. Vorstenlanden	18¼
35. Billiton II	188½
36. Alg. Explorate	117¾
37. Overzeese Gas Mij.	77
38. Borsumij	117½
39. Lindeteves	133
40. Dell Spoor	37¼
41. Aand. N.I. Spoor	10⅞

